

0,60

91  
174

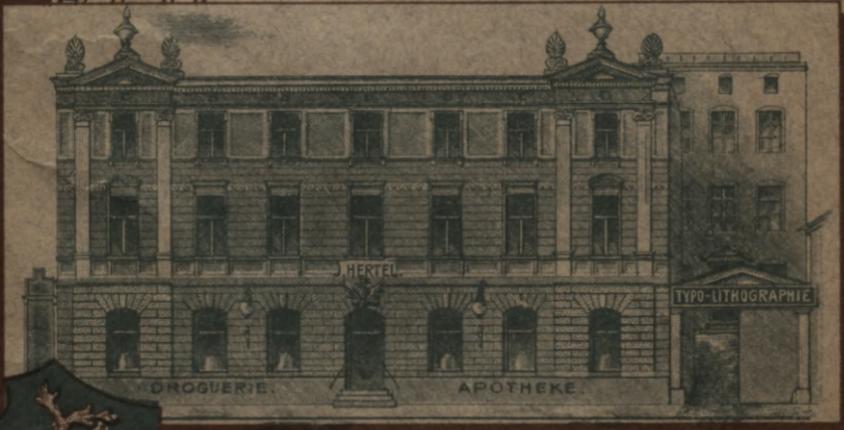
91  
174

ПЛАНЪ ГОР. МИТАВЫ.

Plan von

MITAU.

Zelgawa.



DRUCK und VERLAG  
 der TYPO-LITHOGRAPHISCHEN ANSTALT  
 J. HERTEL, MITAU.

912(1)

0309044644

vas 3

L V B	
№	168000

1 lp. karte.

2

28



# Strassen in Mitau.



<p>Акцизная улица Accise-Strasse Akcižes eela</p>	}	F 5.		<p>Добленские ворота Doblensche Pforte Dobeles wārti</p>	}	F 3.
<p>Старая улица Alt-Strasse Bežā eela</p>	}	F, G 4.		<p>Полевая дорога Feld-Strasse Lauku eela</p>	}	C, D 4.
<p>Александровская ул. Alexander-Strasse Aleksandera eela</p>	}	F 4.		<p>Рыбачья улица Fischer-Strasse Swejneeku eela</p>	}	H 4.
<p>Александровск. просп. Alexander-Prospect Aleksandera bulwars</p>	}	C, D 5.		<p>Большая улица Grosse-Strasse Leelā eela</p>	}	F 5, 4, 3.
<p>Аннинская улица Annen-Strasse Annaš eela</p>	}	E 6, и. 5.		<p>Грюнгофская улица Grünhöfsche-Strasse Saīā eela</p>	}	E 4, 3.
<p>Аннинские ворота Annen-Pforte Annaš wārti</p>	}	D 5.		<p>Тюремная улица Gefängniss-Strasse Zetuma eela</p>	}	D 6.
<p>Набережная улица Bach-Strasse Ipež eela</p>	}	E, F 6, и. F, G 5.		<p>Огородная дорога Gemüsegarten-Strasse Saīnudārša eela</p>	}	E 3.
<p>Дамбовая улица Damm-Strasse Dambja eela</p>	}	F 3, E 2, D 1		<p>Гребнерская улица Gräbner-Strasse Gräbnera eela</p>	}	C 5, B 4.
<p>Малая дамба kl. Damm-Strasse maša Dambja eela</p>	}	F 2.		<p>Садовая улица Garten-Strasse Dārša eela</p>	}	C 3.
<p>Добленская улица Doblensche-Strasse Dobeles eela</p>	}	F 5, 4, 3.		<p>Гривенское шоссе Griwen-Chaussée Grihwas šāofeja</p>	}	F 1, 2.

Дровяная улица Holz-Strasse Dalkaš eela	} D, E 6.	Людвиговская улица Ludwig-Strasse Zudwika eela	} C, D 4.
Ивановская улица Johannes-Strasse Zabna eela	} D 5, 4.	Лапскальнская улица Lapskain-Strasse Zapfalna eela	} G, H 4. I
Церковная улица Kirchen-Strasse Wajnižaš eela	} F 5.	Мельничная улица Mühlen-Strasse Dfirnawu eela	} F 5.
Канальная улица Kanal-Strasse Kanała eela	} F 4.	Маринская улица Marien-Strasse Marijaš eela	} G 4.
Константиновская ул. Konstantin-Strasse Konstantina eela	} F, G 3.	Майгофская дорога Mailhöfscher-Weg Meijašmuifšaš želšy	} G, H 3.
Кладбищная улица Kirchhof-Strasse Karphežaš eela	} A, B 5.	Николаевская улица Nicolai-Strasse Nikolaja eela	} F 4.
Католическая улица Katholische-Strasse Katoļu eela	} D, E, F 5.	Новая улица Neu-Strasse Zaunā eela	} F, G 4.
Литейная улица Kannengiesser-Strasse Kangihseru eela	} C, D, E 4.	Почтовая улица Post-Strasse Pašta eela	} D, E, F 5.
Казарменная улица Kasernen-Strasse Kašarniju eela	} G 4, 3.	Петровская улица Peter-Strasse Peštera eela	} D, E, F 4.
Екатерининская ул. Katharinen-Strasse Katrinaš eela	} F 6, 5. E 5.	Павловская улица Paul-Strasse Paula eela	} D, E 3.
Лилленфельдская ул. Lilienfeld-Strasse Lilienfelda eela	} G, H 4.	Филосовская дорога Philosophen-Gang Žilosofu želšy	} D 1, 2, 3.

Конная улица Pferde-Strasse Sīrgu eela	} C 4.	Жагорская дорога Szagarrenscher-Weg Sčagaros zefš	} A1, B2, C3, D.
Конный рынокъ Pferdemarkt Sīrgu tirgš	} C, D 4.	Шлюзная улица Schleusen-Strasse Šluhju eela	} E 3.
Рейерская улица Reyhersche-Strasse Reiera eela	} D 5, 6.	Льсопильная улица Schneudemühlen-Str. Sčbgetaru eela	} G 3, 4.
Рижское шоссе Rigasche Chaussée Rigas šchofeja	} F 7	Болотная улиа Teich-Strasse Diška eela	} D 4, 5.
Замковая улица Schloss-Strasse Pils eela	} F 5, 6.	Пастбищная улица Weide-Strasse Ganibu eela	} F, G 2.
Писарская улица Schreiber-Strasse Šrišveru eela	} F 3, 4, 5.	Водяная улица Wasser-Strasse Ušdenš eela	} E 5, 6.
Озерская улица See-Strasse Čera eela	} F 5, G 5, 4.	Водопроводная улица Wasserwerk-Strasse Ušdenšwada eela	} D 4.
Озерскаяворота See-Pforte Čera wārtri	} G 4.	Обводная улица Wall-Strasse Walleš eela	} D 3, 4, 5.
Шведгофская улица Schwedhöfsche-Strasse Šwehies eela	} E 3, 4.	Вилгельмовская улица Wilhelm-Strasse Wišuma eela	} C 4.
Стрѣльковая улица Schützen-Strasse Štrehneku eela	} C 4, 5.	Цейхгауская улица Zeughaus-Strasse	} F 3.
Шлокская дорога Schlokscher-Weg Šlofas zefš	} I 4.		

## Öffentliche Gebäude.

- |   |   |
|---|---|
| <p>Замокъ<br/>1. Schloss<br/>Pils</p> <p>Вокзалъ<br/>2. Bahnhof<br/>Dfelfzeka stanziija</p> <p>3. Ritterhaus<br/>Brunneeziibaš namš</p> <p>Церковъ Св. Симеона (правосл.)<br/>4. St. Simeons Kirche (gr. Ortod.)<br/>Sw. Sišmanā bašniža</p> <p>Церк. Св. Троицы (нѣм. лют.)<br/>5. St. Trinitatis Kirche (luth. deut.)<br/>Sw. Trišweenibaš bašniža</p> <p>Церковъ Св. Ивана (нѣм. лют.)<br/>6. St. Johannis Kirche (luth. deut.)<br/>Sw. Jašna bašniža</p> <p>Церковъ Св. Анны (лат. лют.)<br/>7. St. Annen Kirche (luth. lettisch)<br/>Sw. Annaš bašniža</p> <p>Реформатская церковъ<br/>8. Reformirte Kirche<br/>Reformatu bašniža</p> <p>Костель<br/>9. Röm.-Katholische Kirche<br/>Katoļu bašniža</p> <p>Синагога<br/>10. Synagoge<br/>Sinagoga</p> <p>Кредитное Общество<br/>11. Credit-Verein<br/>Kredita beedriiba</p> | <p>Съѣздъ Мировыхъ Судей<br/>12. Friedensrichter-Plenum<br/>Meerteesnešņu sapulze</p> <p>Центр. телефонная станция<br/>и аптека маг. И. Гертеля<br/>13. Telephon-Centrale<br/>u. Apotheke v. J. Hertel<br/>Конная почт. станция</p> <p>14. Pferdepost-Station<br/>Sirgupašta stanziija</p> <p>Почтово-Телеграф. контора<br/>15. Post- u. Telegraphen-Bureau<br/>Pašta un telegrafa kantoriš</p> <p>Кружокъ<br/>16. Kruschok<br/>Kruščofs</p> <p>Промышленное Общество<br/>17. Gewerbe-Verein<br/>Amatneezibaš beedriiba</p> <p>Городск. сберегатель. касса<br/>18. Stadt-Sparcasse<br/>Pilsēbtas kraššņanas kase</p> <p>Курляндская гимназия<br/>19. Knaben-Gymnasium<br/>Puišēnu gimnāziija</p> <p>Реальное училище<br/>20. Real-Gymnasium<br/>Real škola</p> <p>Женская гимназия<br/>21. Mädchen-Gymnasium<br/>Meitēnu gimnāziija</p> <p>Дороевское женск. учил.<br/>22. Dorotheen-Töchter Schule<br/>Dorotejaš meitēnu škola</p> |
|---|---|

Домъ Діакониссъ  
23. Diakonissen-Anstalt  
Diafonissu namš

Пожарная каланча  
24. Spritzenhaus  
Sprizes namš

Ратуша  
25. Rathaus  
Ratufis

Курляндскій музей  
27. Kurl. Museum  
Kursmes muzeja

Новое полицейское здание  
26. Neues Polizeigebäude  
Zaunais polizijas namš

I. Участокъ	—	Stadttheil	—	Ėzirknis
II.	"	"	"	"
III.	"	"	"	"
VI.	"	"	"	"

# J. HERTEL

## Droguen-Handlung

en gros u. en detail

MITAU, Post-Strasse № 13.

Empfiehl: Chemicalien, Drogen, Aetherische und fette Oele  
und Diversa als:

Badeschwämme, Lufahschwämme,  
Badesalze, Backpulver, Benzin,  
Bohnerwachs,  
Bronçe Gold- und Silberschaum,  
Bronçetinctur, Anlegeöl, flüssig Gold,  
Cacao van Houten, etc.  
Conservesalz, Salicylsäure,  
Coniferengeist, Desinfectionsmittel,  
Carbolineum,  
Essigessenz zur Bereitung v. Essig,  
Eau de Cologne, Odeur,  
Eierfarben und Eierlacke,  
Emser-, Essentucki u. Vichy-Pastillen,  
Farben aller Art für Wolle, Seide etc.  
Firnis, Malerfarben, Phönixfarben,  
Fleischextract, Fruchtaether, Lacke,  
Gelatine, Gewürze, Stärke, Wäschblau,

Glanzstärkezusatzpraeparate,  
Glanzpappe,  
Hafermehl, Haematogen,  
Hufschmiere,  
Insectenpulv., Insectenpulverspritzen  
Kartenbolus, Kreide roth und blau,  
Kindermehl,  
Lahmann's Nährsalz-Praeparate,  
Limonadenfarben,  
Leder-Appretur, Öl, Schmiere, Wichse,  
Malzextracte, Maismehl, Migrainestifte  
Motten-, Ratten-, Wanzenmittel,  
Oblaten, Pergament u. Wachspapier,  
Putzmittel für alle Metalle, Glas etc.,  
Räuchermittel und Lampen,  
Marseiller u. medicinische Seife,  
Vanille, Vanillin, Vaseline, Wein-Essig.

№ 1.

№ 1.

se!



# L'URBAINE

## Lebensversicherungs-Gesellschaft.

Specialität: Prämienfreiheit im Krankheitsfalle.

---

GENERAL-AGENT für Liv- Est- und Kurland

H. v. Westermann, Riga, gr. Neu-Strasse No. 9a

Agent in Mitau J. Hertel.

---

Die Buchbinderei, Cartonagen und Galanterie Werkstätte

von

### F. STANZER

Post-Strasse № 20.

Übernimmt sämtliche ins Fach schlagende Arbeiten

---

zu soliden Preisen.

Переплетная, картонажная и галантерейная мастерская

### Ф. ШТАНЦЕРА,

почтовая улица № 20

принимаетъ разнаго рода заказы по умѣреннымъ цѣнамъ.

---

Grāmatu seetwe, kartonāšas un galanterijas darbnīza

no F. Stanzera, pasta eelā No. 20

ņemem pastaļejumus uļ wīffadeem darbeem par mehrenam zenam.

ПЛАНЪ ГОР. МИТАВЫ.  
 PLAN  
 von  
**MITAU**  
 Jelgawa



Масштабъ,  
 100 саж. — 1 дюймъ.  
 Maassstab,  
 100 Faden — 1 Zoll.

Druck und Verlag von J. Hertel, Mitau.

Angefertigt im April 1903.

LITHOGR. ANST. J. HERTEL, MITAU.

Zum Güterbahnhof  
 der Mosk. W. und B. B.  
 11. 8. 03.





EHREN-DIPLOM  
Riga 1901.

Lager,  
sowie

## Anfertigung von Grabdenkmälern

in Marmor, Granit und Labrador etc. etc.

mit Schleif- und Polirmaschinen-Betrieb.

**GUSSEISERNE KREUZE**

laut Fabrikpreiscourant mit und ohne Vergoldung.

M. BRAUER, Mitau.

## Pelzmagazin von Hermann Rubinstein

Schloss-Strasse № 1.

Inhaber: Karl Behrsing

Schloss-Strasse № 1.

gegr. 1857.

Grosses Lager sibirischer und amerikanischer

**PELZWAAREN.**



Hermana Rubinsteina kažhofu magafina

kažsneeks Karls Behrsingš — Pils eelā No. 1

diē. 1857 g.

Leels kažjums sibirijas un amerikās

kažhofu ahdu.

## Photographie C. Puttrig

Mitau.

\* Inh. Carl Kunert. \*

Schloss-Str. № 1.

Aufnahmen bei jeder Witterung; Kinderaufnahmen,

— **Momentaufnahmen.** —

Reproductionen nach jedem Bilde von Medaillon bis  
Lebensgrösse unter Garantie.

Beste Ausführung!



Solide Preise!

**E. FRISCH**

vormals Th. Erdmann.

**Seifen- und Lichtfabrik**

Mitau, Katholische-Strasse № 28

empfiehlt

beste Waaren

en gros und en detail.

**S. SOMMERFELD, MITAU,**

im eigenen (weissen) Hause am Markt.

**Porcellan-, Glaswaaren- und Lampen-Handlung.**

**Alfenide- und Bronzegegenstände.**

Emaillierte Tisch-, Wasch- und Kochgeschirre.

**Mey & Edlich's Papier-Wäsche**  
mit Stoffbezug.

Concessionirter Verkauf für

✱ ✱ **JAGDSCHIESSPULVER und FEUERWERK.** ✱ ✱

**JAGDUTENSILIEN.**



**Das Herrengarderobe-Geschäft**

**H. Horn**

Mitau, Post-Strasse № 11.

(Gegründet im Jahre 1877).

Empfiehlt sich zur Anfertigung sämtlicher

— ✱ — **HERRENGARDEROBE** — ✱ —

nach der Methode der Deutschen Bekleidungsakademie zu Dresden.

**NB: Auf Verlangen wird ein Anzug in 24 Stunden geliefert.**

Dachdeckungs & Asphaltirungs-Geschäft.

Special \*\*\*

Bau-Klempnerei.

**G. BECKMANN**  
Klempnermeister.  
MITAU, Schreiberstrasse No. 32. \*\*\*

Anfertigung  
von

**BADEEINRICHTUNGEN,**

Milchgeschirre, Laternen etc. \*\*

\*\*\* Riga 1899 grosse Bronzene Staatsmedaille.

**MITAU,**  
Grosse Strasse № 12.

**D. Auschkap**  
empfehl't sich zu allen ins Fach schlagenden Arbeiten, hält großes Lager fertiger Equipagen und Schlitten, übernimmt das Lackiren und führt

**REPARATUREN** billigst aus

## Mitausche Stadt-Sparcasse

gegründet im Jahre 1826,

im Hause No. 4, in der See-Strasse

geöffnet täglich von 10 Uhr Vormittags

bis 1 Uhr Mittags.



**ED. EXNER**  
SEIFEN- & LICHTFABRIK  
**MITAU**  
→ GROSSE STR. 27. ←  
**SPECIAL-GESCHÄFT**  
für Hausseifen, Toiletteseifen,  
Parfumerien, Cosmetignes  
und  
Toilette-Gegenständen.



Colonialwaaren-Handlung  
**H. A. Schmemmann**  
Inhaber W. E. Unverhau  
Katholische-Strasse No. 1.



**Linoleum Fabrik**  
**„Prowodnik“**  
empfiehlt:  
LINOLEUM „Läufer“  
LINOLEUM „Teppiche“  
LINOLEUM zum Auslegen von Fussböden  
in verschiedenen Mustern und Grössen.  
Alleinverkauf bei **J. Hertel, Mitau.**

# F. A. KLEIN, MITAU,

gegründet 1865.

Colonial-, Frucht- u. Delicatessen-Geschäft.

Weinlager der Rigaer Firmen

Kraft & Jenckel und Louis Lundmann & Co.

Liqueure u. Schnäpse

von A. Wolschmidt, Joh. Kenn, Eckau,

Alash, Lysohn etc. etc

Tabak, Cigarren und Papiros

der renomirtesten inl. Fabriken.

# H. FELDMANN

vorm. TROFIMOW.

Grosse- u. Accise-Strasse.

CRISTALL-, PORCELLAN- und FAYENCE.

Petroleum Lampen,

— Tapeten, Rouleaux und Gardinenstangen. —

Bronce, Alpacca und Alfenide.

Fischmesser und Sabeln, Fiskars.

\* Küchengeräthe. \*

→ THEE- und KAFFEEMASCHINEN u. s. w. ←

# Nicolai Hübner, Mitau.

(Inhaber: Chr. D. Sievers)

Katholische Strasse No. 14.

Papier, Schreib- und Zeichenmaterialien.

Photographie- und Postkarten-Album.

→ Feine Offenbacher und Petersburger Lederwaren ←  
Schreibzeuge. Kunstgewerbliche Gegenstände und Luxusartikel.

Künstler- Postkarten in grösster Auswahl.

+ + + + Stets Eingang von Neuheiten. + + + +

Buchdruckerei  
und  
**Lithographische Anstalt**  
von  
**J. HERTEL.**

Anfertigung sämtlicher Drucksachen.

Künstlerisch ausgeführte Lithographien

ADRESSEN, PLACATE etc.

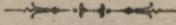
**Lager:**

von Rechnungen, Quittungen, Schreib-Blocks, Briefbogen,

Couverts, Postkarten, Spruchkarten,

ETIQUETTS etc.

# Für Photographen und Amateur-Photographen.



**LAGER**

sämmtlicher in der Photographie zur Anwendung kommenden.

**CHEMICALIEN,**

chem. rein, spec. für photograph. Zwecke,

**Entwickler** in Patronen und Pulver \* \* \*

Hydrochinon, Eiconogen, Metol, Edinol, Amidol, Glycin, Radinal etc.

**Coxin** für Entwicklung bei Tageslicht \* \* \*

sowie auch:

## Fertig präparirte Bäder

Entwicklungs-

Goldfixir-

Fixir-

Platin-

Tonfixir-

Platin=Gold=

Gold-

\* \* \* \* \*

Blitzlicht-Bayer, Acetonsulfit-Bayer, Verstärker-Bayer,

bei

**J. Hertel.**

Colonial waarenhandlung

und

**Brot-Bäckerei**

(Süsssauer- Halbgebeuteltes- und Grobesbrot)

**F. G. Lehnert,**

\*\* MITAU, POST-STRASSE No. 22. \*\*

**Droguen-Handlung**

**J. HERTEL, MITAU**

empfiehlt

**Parfümerien und Toilette-Artikel**

als:

Eau de Cologne, Odeure, Seifen, Puder etc.

der renomirtesten Fabriken des In- und Ausland's.

*Ley 30*  
**Eduard Dannenberg**

**Juwelier.**

gegründet 1835.

KATHOLISCHE-STRASSE 22.

Eisengiesserei und Maschinenfabrik  
**R. FETTE** vorm. **A. BLUMBERG**  
MITAU.

REPARATURWERKSTATT und KESSELSCHMIEDE.

Armaturen.

*Eiserne Dächer und Treppen.*

\* \* \* GARTEN- und GRABGITTER. \* \* \*

Gartenmöbel in geschmackvoller Ausführung, billigst.

GRABKREUTZE nach verschiedenen Modellen.

Colonialwaaren

**FRÜCHTE**

☉ ☉ Wein, Liqueure, Bier ☉ ☉

bei

**H. Stellmacher**

Poststrasse No. 20.

Farben für Maler

Anilinfarben in allen Nüancen

Ölfarben fertig zum Gebrauch

Holzbeizen

Lacke

Politur

Firniss

Terpentin

Siccatif etc. etc.

empfeht billigst.

J. Hertel, Mitau.



# Actien-Gesellschaft LANKOWSKY & LICCOP, MITAU.

## Niederlage Grosse Strasse No. 7

von:

Chocoladen, Cofect,  
Caramellen, Dragées,  
Marmeladen, Pfefferkuchen,  
Marcipan    大 大 大 大  
etc. etc.

von:

Fisch-  
Gemüse-  
Fleisch-  
Wild-  
Marinaden    大 大 大 大  
**Conserven,**

F A B R I K E N :

Doblensche Str. № 40.  
Chocolad.-u.Bonbonsfabr.

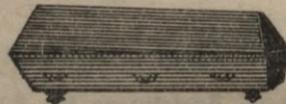
Doblensche Str. № 60.  
Tinten-Fabrik.

Zeughaus Str. № 3.  
Conserven-Fabrik.



Goldene Medaille

## H. Eplée, Mitau.



Mitau 1888.

### Tischlerei, Bau-, Möbel- u. Sarg-Fabrik mit Dampftrieb.

MITAU, Kannengiesserstrasse № 131.

Depôt Poststrasse No. 31.

Halte auf Lager eine reichhaltige Auswahl verschiedener **Möbel**, als: **Tische, Stühle, Schränke, Komoden, Betten** mit u. ohne **Federmatratzen** sowie verschiedene **Polstermöbel**, ferner **Särge** aus Eichen- u. Eschenholz, **polierte, lackierte** und mit **Zeug bezogene**, von den einfachsten bis zu den luxusreichsten. Nehme auch Bestellungen auf **Särge u. Möbel** entgegen, **Möbel-Reparaturen** werden in kurzer Zeit sauber u. gut gemacht. Übernehme **Bauarbeiten** in der Stadt u. auf dem Lande, das Anfertigen von **Karren, Formen, Bänke** für Ziegelfabriken, sowie sämtliche andere Tischlerarbeiten.

Ferner übernehme zum **Schneiden** und liefere fertige **Balken, Planken, Bretter, Latten, Dielenleisten 1" u. 1 1/2" Deckleisten** etc. zu Fabrik Preisen. **Korrekte saubere Arbeit. \* Reelle Preise. \***

Hochachtungsvoll **H. EPLÉE** Tischlermeister.

Дозволено цензурою Рига 3. Юня 1903.

Аннотсы печатать разрѣшаются полицією 6. Юня 1903.

Тип И. Геттеля. Митавя.

Tapezir-, Decorations-  
und Sattler-Geschäft  
**J. GERHARD**

Grosse Strasse № 32.

Anfertigung moderner Polster-Möbel, Decorationen, Fahr-  
und REIT-ZEUGE.

**C. Höpker Nachf. Mitau.**

Inhaber: C. WITTALS

Colonial-, Delicatesswaaren und Weinhandlung.

Empfehl't vorzügliche In- und Ausländ. Weine

☆☆☆☆ Cognac, Arac, Rum & Porter ☆☆☆☆  
der Firma G. A. Schweinfurt Riga.

OBST- und BEERENWEINE v. J. Schubetzky, Annenburg,  
sowie sämtliche Colonialwaaren in prima Qualität.

☞ Salz- & Heringsgeschäft. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

**HOTEL LINDE**

Schloss-Strasse ☉ MITAU ☉ Schloss-Strasse

in bequemer Geschäftslage.

Sauber eingerichtete Fremden-Zimmer von 1 Rbl. an.

— Gute Küche, Eigener Weinkeller. —

Bäder, Douchen, Equipage im Hause.

Telephon-Verbindung mit Restaurant „PARK LANGERWALD.“

Alex. Joh. Linde.  
Besitzer.

# ОТТО ВЕСТЕРМАНЪ

Дворцовая улица № 16.

БАНКИРСКАЯ КОНТОРА.

Главное агенство

Перваго Россійскаго Страховаго Общества  
УЧРЕЖД. ВЪ 1827. Г.

## Otto Westermann

Palais-Strasse № 16.

BANKGESCHÄFT.

General-Agentur

der Ersten Russischen Assecuranz-Compagnie  
GEGRÜNDET 1827.

---

## CH. LEEPE, MITAU,

Malermeister und Bauunternehmer.

No. 4. Swehrhöfische-Str. No. 4.

Bestrenommirtes Maler- und Baugeschäft.

Grosse Niederlage von Bauhölzern und anderen Baumaterialien.

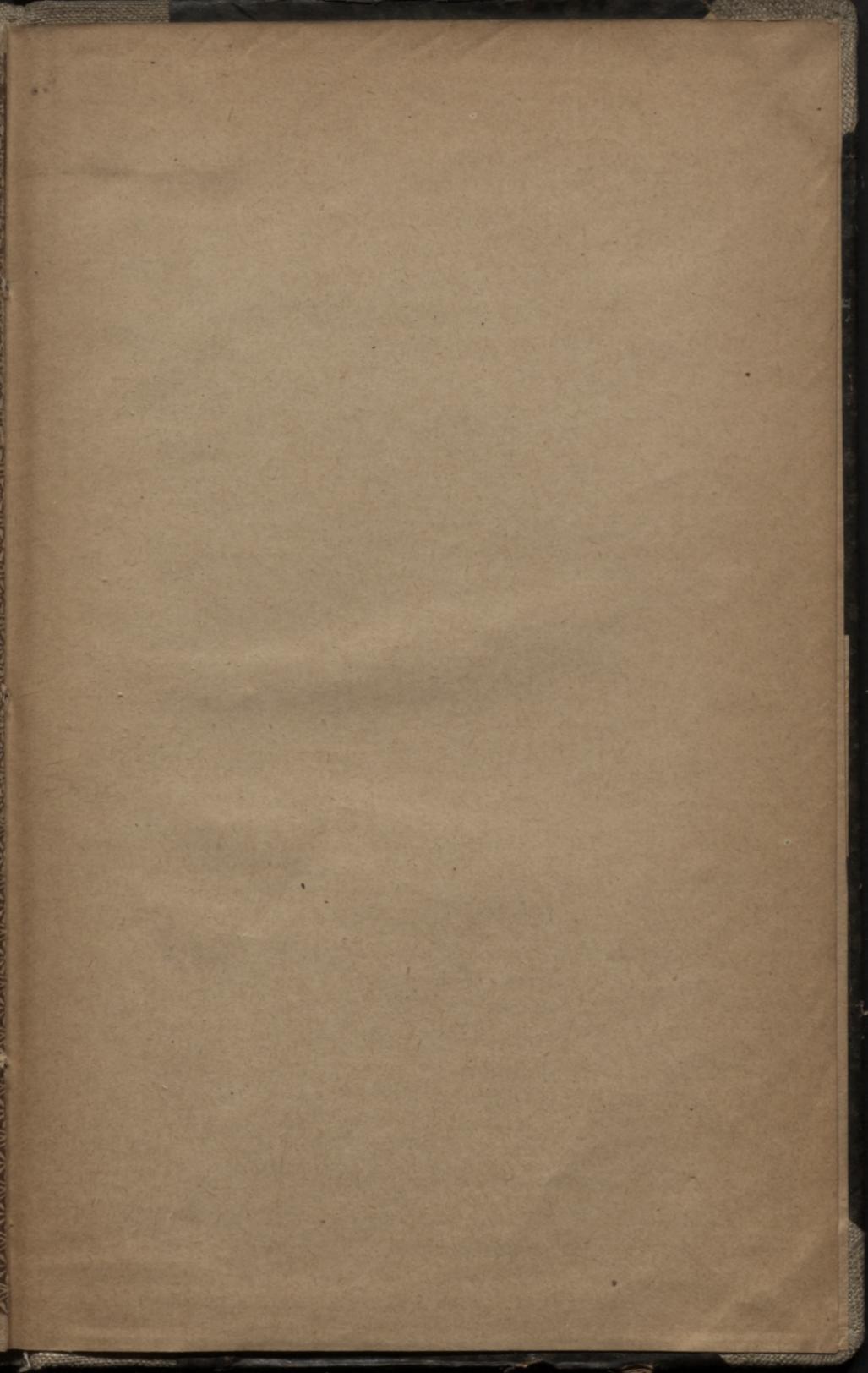
Anlage von

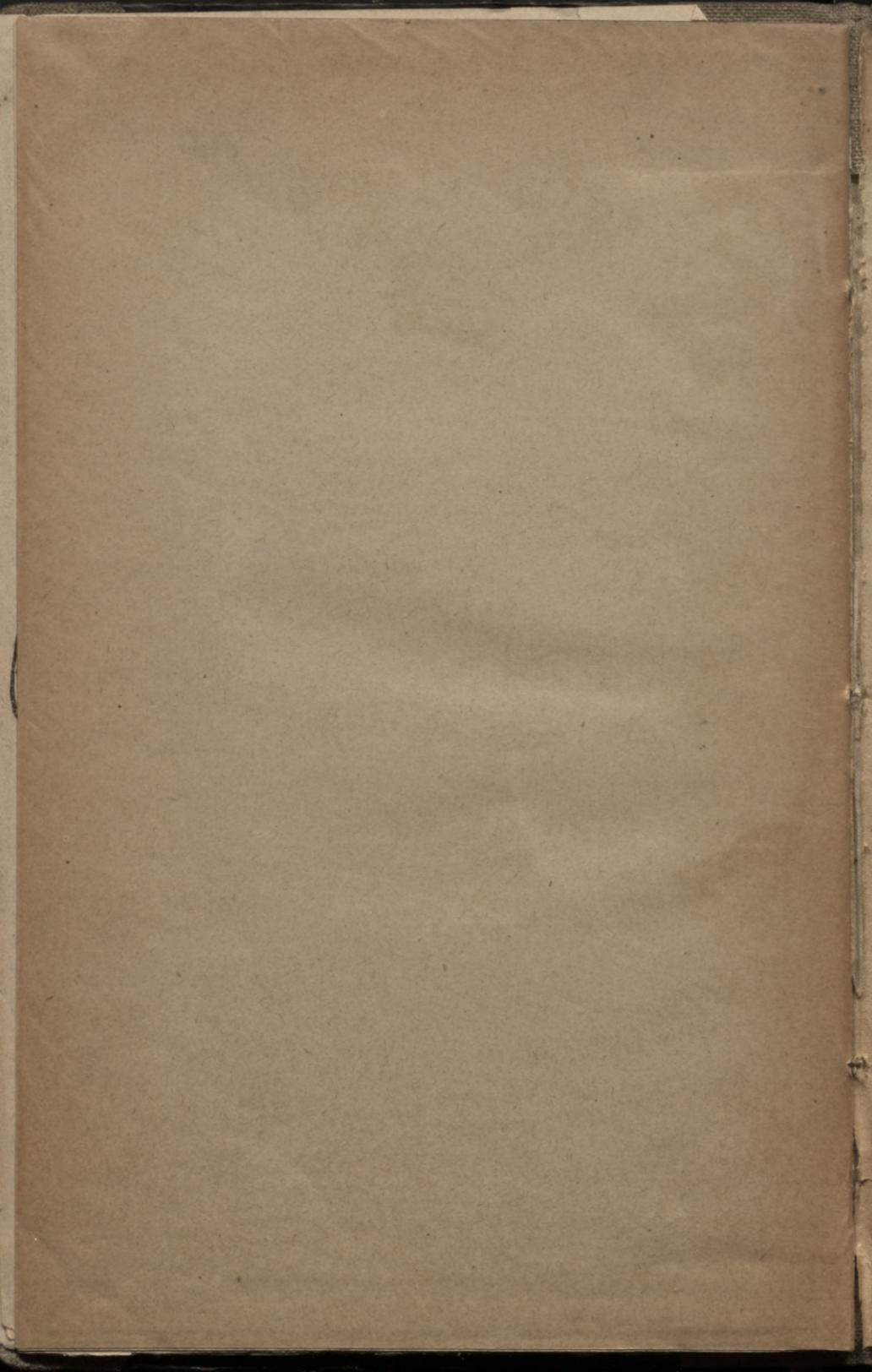
Wasserleitungen und Drainagen.

Asphaltirungen

jeder Art werden zu civilen Preisen, prompt und solid ausgeführt.

---





LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0309074677